

**GUARDA** DENARO TV SU DENARO.IT  
Terra Nostra: Tari, il mondo dei preziosi alla conquista dei mercati  
Speciale Dtv alle ore 15.10

**NAVIGA** DENARO.IT  
Rai, prime nomine. L'opposizione: "Scelte dettate dall'esterno".  
Sei d'accordo? Partecipa al sondaggio su [www.denaro.it](http://www.denaro.it)

**ASCOLTA** RADIO DEN  
Segui i notiziari ogni ora, dalle 10 alle 20, on line su [www.denaro.it](http://www.denaro.it) e sulle frequenze di Radio Club 91, Radio Antenna 1 e Radio Amore

**FUTURA**  
L'innovazione sarà open: opportunità per le aziende al centro del giornale

# IL DENARO

denaro.it



ANNO XIX - N° 97 | GIOVEDÌ 21 MAGGIO 2009

Giornale dell'Europa Mediterranea

1 EURO

POSTE ITALIANE S.P.A. - SPEDIZIONE IN ABBONAMENTO POSTALE - DECRETO LEGISLATIVO 353/2003 (CONV. IN L. 27.02.2004, N. 46) ARTICOLO 1, COMMA 1, DCB (NAPOLI)

## INNOVAZIONE

# La robotica Ue passa per Napoli

Alla "Federico II" l'incarico di selezionare i progetti europei Siciliano (Prisma): Colmeremo il gap tra ricerca e impresa

### L'INTERVISTA

## Stefania Lamberti: Assistere i deboli è la mia professione

Stefania Lamberti, commercialista, nata a Napoli 48 anni fa, laureata alla Federico II, è il legale rappresentante e il presidente del cda del Caf Fenalca dipendenti e pensionati srl. La società offre consulenza amministrativa, fiscale e tributaria a lavoratori e pensionati. "E' vero per una donna vi sono ancora oggi ostacoli da superare - afferma la Lamberti -. Ma nella mia carriera non ho incontrato nessun tipo di pregiudizio".

>>> 3



Stefania Lamberti

Il futuro della robotica europea passa per Napoli. La Federico II è stata infatti incaricata, assieme agli atenei di Coimbra (Portogallo) e di Monaco di Baviera (Germania), di selezionare tutti i soggetti che parteciperanno al progetto comunitario Echord, approvato tre settimane fa dalla Commissione europea e finanziato con 19 milioni di euro. L'annuncio arriva da Bruno Siciliano, ordinario di Robotica presso il Dipartimento di Informatica e Sistemistica alla Federico II, il quale spiega che lo scopo del progetto è quello di favorire il trasferimento tecnologico dalle Università e dai centri di ricerca alle imprese. "Echord segnerà una svolta nel campo della robotica europea e ce n'è bisogno, visto che i concorrenti Usa e giapponesi sono sempre più agguerriti", sottolinea Siciliano.

>>> 13



In edicola  
con il Denaro  
a 9 euro più il prezzo  
del giornale

## EDILIZIA

# Sottotetti, la legge arriva in aula

Diminuiscono i vincoli per le imprese. Ecco il testo modificato >>> 16

## DISTRETTI PRODUTTIVI

# Calitri, ad agosto incubatore al via

>>> 14

## BORSA

ITALIA (S&P/Mib)	+1,75%
Da inizio anno	+5,47%
AREA EURO	+1,12%
Da inizio anno	+1,62%
STATI UNITI (ORE 20)	+0,17%
Da inizio anno	-3,28%
GIAPPONE	+0,59%
Da inizio anno	+5,48%
EURO/DOLLARO	1,369
Da inizio anno	-1,63%

Milano +1,75% ↑  
Europa +1,12% ↑  
Usa +0,17% ↑

Finale sui massimi per le Borse europee, incoraggiate dal Tesoro Usa, secondo cui "il sistema finanziario americano sta iniziando a guarire"

## DALLE PROVINCE

NAPOLI. Ente Vesuvio, intesa con i lavoratori	>>> 22
AVELLINO. Camera di commercio, 200 mila € alle Pmi	>>> 37
BENEVENTO. Techframe, fondi per 25 società	>>> 40
CASERTA. Isfin, sì alla cassa integrazione	>>> 42
SALERNO. Strianese: Air Dolomiti, scelta vincente	>>> 44

## Confindustria, i campani a Roma

Si svolge oggi a Roma l'incontro pubblico degli Industriali delle Unioni territoriali italiane con i vertici di viale dell'Astronomia. Compatta la partecipazione degli imprenditori campani. Ieri il rinnovo della Giunta nazionale con la conferma di Giovanni Lettieri.

>>> 11

M. Cilento & F.lla

CASA FONDATA NEL 1780  
Stile - Qualità - Tradizione

Abiti e camicie su misura

Cravatte 7 pieghe  
Orologi  
Pullover Vicugna  
Gemelli  
Accessori



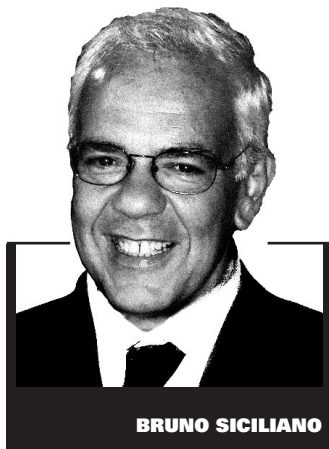
Via Medina, 62 - Tel./Fax: 081.5527465 - 081.5513363 Napoli - [www.cilento1780.com](http://www.cilento1780.com)

INNOVAZIONE

# La robotica Ue passa per Napoli

*L'Università Federico II chiave del progetto europeo Echord da 19 mln*

**Il futuro della robotica europea passa per Napoli. L'Università Federico II è stata infatti incaricata, assieme agli atenei di Coimbra (Portogallo) e di Monaco di Baviera (Germania), di supervisionare e selezionare tutti i soggetti che parteciperanno al progetto comunitario Echord, approvato tre settimane fa dalla Commissione europea e finanziato con 19 milioni di euro. L'annuncio arriva da Bruno Siciliano, ordinario di Robotica presso il Dipartimento di Informatica e Sistemistica alla Federico II, il quale spiega che lo scopo del progetto è quello di favorire il trasferimento tecnologico dalle Università e dai centri di ricerca alle imprese. "Echord segnerà una svolta nel campo della robotica europea e ce n'è bisogno, visto che i concorrenti statunitensi e giapponesi sono sempre più agguerriti", sottolinea Siciliano.**



BRUNO SICILIANO

**SERGIO GOVERNALE**

Una mini agenzia europea per la robotica, un catalizzatore di progetti europei. Così **Bruno Siciliano**, ordinario di Automatica presso la Facoltà di Ingegneria dell'Università di Napoli Federico II, nonché responsabile scientifico di Prisma Lab (il laboratorio di Progetti di robotica industriale e di servizio, me-

catronica e automazione del Dipartimento di Informatica e Sistemistica), definisce Echord, il programma appena varato dalla Commissione europea per riempire il vuoto esistente nel Vecchio continente tra ricerca di base "accademica" e ricerca applicata "industriale" nella robotica. "Il progetto - spiega l'esperto - è stato approvato lo scorso 30 aprile e prevede il coordinamento da parte di tre Università: la Federico II di Napoli, quella tedesca di Monaco di Baviera e quella portoghese di Coimbra. L'obiettivo è rafforzare il settore in Europa, dove i centri di ricerca sono lontani da industrie quali Abb, Kuka o Comau Robotica (partnership tra Fiat e Finmeccanica, ndr), e battere la leadership mondiale di aziende giapponesi come Fanuc, Motoman e Honda, alcune delle quali stanno investendo in Germania con l'apertura di centri di ricerca".

Il progetto è una novità assoluta ed è stato finanziato dalla Commissione europea con 19 milioni di euro. "Di questi - aggiunge Siciliano - 15,5 serviranno a finanziare una serie di 52 esperimenti o mini progetti di 300 mila euro ciascuno in media, dove per la prima volta un'Università italiana potrà partecipare da sola o con un'impresa italiana, senza vincoli di partnership con centri di ricerca o aziende europee". Il primo bando partirà il prossimo 1° settembre. Il progetto scadrà il 30 giugno 2012. "I restanti 3,5 milioni saranno suddivisi tra i tre atenei che selezioneranno e supervisioneranno i progetti", prosegue il docente, che è co-coordinatore di Echord assieme al tedesco **Alois Knoll**. Alla Federico II andranno 1,35 milioni, che saranno condivisi con gli altri partner della joint research unit Prisma, cui aderiscono, oltre all'ateneo federiciano, le Università della Basilica-

ta, quella di Cassino, quella di Salerno, quella di Roma Tre e la Seconda Università di Napoli, per un totale di circa quaranta ricercatori. Siciliano, osservando che "il nostro gruppo di ricerca potrà così aspirare a effettuare progetti di una certa rilevanza", stima che ai progetti italiani andranno almeno 3 milioni di euro. "Entro settembre faremo un catalogo con i prodotti hardware delle aziende europee e con i relativi prezzi. Garantiremo così condizioni uguali a tutti i progetti", conclude.

**Dt denaro.it**  
La relazione di Siciliano sarà trasmessa stasera alle ore 20.30 in diretta web su Denaro Tv

**ECONOMIA DEL MARE**

## Marnavi: nuovo contratto con Abb

La compagnia armatrice partenopea Marnavi rinnova il contratto di manutenzione su base triennale con Abb con scadenza nel 2010.

La società, guidata dall'armatore Domenico Ievoli, attualmente controlla una flotta di 27 unità cisterna per una capacità complessiva di circa 180 mila tonnellate di stazza lorda. I termini del "maintenance agreement", siglato la prima volta nel 2005, prevedono la gestione della manutenzione programmata delle turbine in base alle ore di moto e del ciclo di vita degli impianti in sala macchine.

L'accordo è stato siglato tra Ievoli e Daniele Patuelli, responsabile di Abb Turbocharging.

**SCUOLA**

## Maestri di ruolo: esuberi record

Ottocentoquarantasette posti in meno. Sono i maestri di ruolo campani che non trovano posto nelle scuole della loro provincia e sono perciò dichiarati in esubero. È l'effetto dei tagli voluti dai ministri Maria Stella Gelmini (Pubblica Istruzione) e Giulio Tremonti (Economia) alla luce della pubblicazione dei trasferimenti della scuola primaria. A fare i calcoli è la Flic-Cgil, secondo la quale i dati confermano i timori del sindacato: "Malgrado i tentativi di rassicurazione del ministro ci sarà meno scuola, ma anche meno maestri di ruolo che precari".

**INDUSTRIA FERROVIARIA**

## Ansaldo Breda: 300 mln ai danesi

Ansaldo Breda, società specializzata nella costruzione di materiale ferroviario del gruppo Finmeccanica, si è offerta di pagare 2,25 miliardi di corone (equivalente a circa 300 milioni di euro) alle ferrovie danesi a titolo di compensazione per i ritardi nelle forniture. Lo si legge in un comunicato di Dsb, la società a controllo statale che gestisce il trasporto ferroviario in Danimarca. Ansaldo Breda ha consegnato finora quindici treni sui centosei totali previsti tra il 2003 e il 2006, riferisce la portavoce di Dsb.

**ENTI LOCALI**

# Ragioneria dello Stato: Regione poco indebitata

Con un debito pro-capite di 573 euro la Campania è tra gli locali meno indebitati in Italia: a calcolarlo è la Ragioneria dello Stato, che ha pubblicato l'indagine statistica sull'entità dei mutui concessi alle Regioni, alle Province autonome e agli enti locali per il finanziamento degli investimenti pubblici. La classifica delle Regioni con il debito pro-capite più alto è guidata dagli enti locali del Trentino Alto Adige, con una media di 1.316 euro per abitante, seguito dal Friuli Venezia Giulia (1.273 euro pro capite), dalla Valle D'Aosta (1.254 euro) e dalla Calabria (1.017 euro). Gli enti locali meno indebitati, invece, sono in Puglia, Sicilia e Campania, che hanno rispettivamente un debito di 528, 545 e 573 euro per ogni abitante. Secondo la Ragioneria dello Stato, segna una lieve flessione il debito degli enti locali e delle regioni: lo stock delle passività era pari a 58,3 miliardi di euro al 1° gennaio 2008, mentre l'anno precedente si attestava a 61,8 miliardi. La riduzione, pari allo 0,3 per cento del

Pil, è dovuto soprattutto alla diminuzione del volume dei nuovi mutui, mentre aumenta lo stock dei prestiti obbligazionari che, nello stesso periodo, è passato da 91 a 10,5 miliardi di euro, con una crescita di decimo di punto rispetto al Pil. I Comuni capoluogo e quelli di piccole dimensioni si confermano co-

me le classi sulle quali gravano le maggiori quote di indebitamento; infatti l'esposizione dei Comuni capoluogo si attesta sugli 11.689 milioni, pari al 25,8 per cento della esposizione debitoria complessiva, e quella dei Comuni di piccole dimensioni raggiunge i 19.223 milioni, pari al 42,4 per cento.

**pta**  
polo tecnologico dell'ambiente

**AVVISO PUBBLICO DEL "POLO TECNOLOGICO DELL'AMBIENTE" BAGNOLI (NAPOLI)**

**Oggetto:** estratto del verbale di Assemblea straordinaria dei soci del 30 marzo 2009 relativo all'Avviso pubblico di selezione della Società "Polo Tecnologico dell'Ambiente ScpA" pubblicato sulla GURI del 12/12/08.

Si comunica che in data 30 marzo 2009 l'Assemblea straordinaria dei soci ha modificato il termine finale di presentazione delle domande per partecipare alla procedura selettiva prorogandolo dal 30 aprile 2009 al 15 luglio 2009.

Per ogni informazione e/o quesito relativi alla procedura di selezione è possibile rivolgersi al Responsabile del procedimento inviando un messaggio di posta elettronica all'indirizzo [rup@ptambiente.com](mailto:rup@ptambiente.com). Le risposte ai quesiti pervenuti, nonché l'Avviso pubblico integrale ed i relativi allegati, sono pubblicati sul sito internet [www.ptambiente.com](http://www.ptambiente.com)

Napoli, 21 aprile 2009

**IL RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO**  
Dott. Fabio Rossi

**L'AMMINISTRATORE DELEGATO**  
Ing. Paolo Minucci Bencivenga